

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

21.10.2025

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
David HOFMANN			Werner INDRIST		
Martin LAMP			Gregor Christian MORODER		
Andreas PRAMSTRALLER			Maria REIER TASCHLER		
Thomas REIER			Daniel SCHUSTER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sara STEINMAIR			Kurti TASCHLER	X	
Melanie WALDER					

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER** Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Bauleitplan der Gemeinde Gsies - Genehmigung der Änderung des Bauleit- und Landschaftsplanes "Grün in Grün"- Umwidmung in der K.G. Sankt Magdalena in Gsies auf der Gp. 1381 und Gp. 1382 in E.Zl. 39/I (Antragsteller: Haberer Reinhold)

Piano urbanistico del Comune di Valle di Casies - Approvazione per la modifica al piano urbanistico comunale ed al piano paesaggistico "verde in verde" - Modifica nel C.C. Santa Maddalena di Casies della p.f. 1381 e p.f. 1382 in P.T. 39/I (Richiedente: Haberer Reinhold)



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Bauleitplan der Gemeinde Gsies - Genehmigung der Änderung des Bauleit- und Landschaftsplanes "Grün in Grün"- Umwidmung in der K.G. Sankt Magdalena in Gsies auf der Gp. 1381 und Gp. 1382 in E.Zl. 39/I (Antragsteller: Haberer Reinhold)

Festgestellt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Gsies mit Ratsbeschluss Nr. 44 vom 30.11.2001 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 4848 vom 16.12.2002 genehmigt worden ist und dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 15.04.2013 derselbe bestätigt worden ist;

- dass der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Gsies mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 34 vom 23.12.2014 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 312 vom 17.03.2015 genehmigt worden ist;

- dass der Art. 47, 48, 53 und 54 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 in geltender Fassung für Änderungen des Bauleitplanes der Gemeinde zur Anwendung kommt;

- dass am 17.09.2024, Prot. Nr. 0013171 ein Antrag zur Abänderung des geltenden Bauleitplanes bzw. Landschaftsplanes samt den jeweiligen graphischen Unterlagen (ausgearbeitet von Agr. Dr. Hannes Graf mit Datum 11.09.2024) vorgelegt worden ist, welcher mit Verfahren "grün in grün" abgewickelt werden muss und zwar mit folgendem Inhalt:

Oggetto: Piano urbanistico del Comune di Valle di Casies - Approvazione per la modifica al piano urbanistico comunale ed al piano paesaggistico "verde in verde" - Modifica nel C.C. Santa Maddalena di Casies della p.f. 1381 e p.f. 1382 in P.T. 39/I (Richiedente: Haberer Reinhold)

Preso atto, che il piano urbanistico del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera consiliare n. 44 del 30.11.2001 e con delibera della Giunta provinciale n. 4848 del 16.12.2002 e che con delibera consiliare n. 6 del 15.04.2013 lo stesso è stato confermato;

- che il piano urbanistico rielaborato del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 34 del 23.12.2015 e con delibera della Giunta Provinciale n. 312 del 17.03.2015;

- che è da applicare l'art. 47,48, 53 e 54 della Legge provinciale 10.07.2018, n. 9 in vigore per le variazioni al piano urbanistico comunale;

- che in data 17.09.2024 n. prot. 0013171 è stata presentata una nuova domanda di modifica del piano urbanistico ovvero paesaggistico (elaborata dal Agr. dott. Hannes Graf con data 11.09.2024), comprensiva di documentazione grafica, riguardante la procedura "verde in verde" dal seguente contenuto:

Parzelle	Katasterfläche in m ²	Derzeitige Widmung (LP)	Fläche Änderung in m ²	Neue Widmung	Eigentümer
Particella	Sup. catastale in qm	Destinazione attuale (LP)	Sup. Variazione in qm	Nuova destinazione	Proprietario
1381	9.391,00	Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	2.473,00	Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	Haberer Reinhold
		Wald Bosco		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	
1381	9.391,00	Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	273,00	Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	Haberer Reinhold
		Wald Bosco		Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	
1382	53.727,00	Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	3.567,00	Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	Haberer Reinhold
		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	
		Wald Bosco		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	
1382	53.727,00	Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	15.956,00	Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	Haberer Reinhold
		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	
		Wald Bosco			
1382	53.727,00	Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	4.516,00	Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	Haberer Reinhold
		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo		Alpines Grünland Zona di verde alpino e pascolo	
		Wald Bosco		Bestockte Wiese und Weide Prato e pascolo alberato	
		SUMME/ TOTALE	26.785,00		

Antragsteller: Haberer Reinhold, Kopeirn 2a, 39030 Gsies

Die technischen Unterlagen ausgearbeitet von Agr. Dr. Hannes Graf aus Vahrn mit Datum 11.09.2024 bestehen aus:

- Vorschlag zur Änderung des Landschafts- und Bauleitplanes
- technischer Bericht
- Parzellenverzeichnis
- tabellarische Zusammenfassung
- Auszüge:
 - Orthophoto
 - Landschaftsplan
 - Gefahrenzonenplan
 - Änderung
- Umweltbericht
- Fotodokumentation

Festgestellt, dass laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 7538) die Unterlagen zur Änderung im offiziellen Portal für den Geodaten-Austausch der Pläne (Newplan-Portal) hochgeladen werden.

Nach Prüfung, der dem Antrag beiliegenden Unterlagen, wird festgestellt, dass diese genehmigt werden können und die Kulturänderung Wald in Landwirtschaftsgebiet bzw. von Wald in bestockte Wiese und Weide als sinnvoll erscheint und somit gutgeheißen werden kann;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 02.10.2024 den Vorschlag genehmigt hat und festgestellt hat, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, unterworfen ist;

Nach Einsichtnahme in den beigelegten Umweltbericht vom 11.09.2024 lt. Art. 34 des L.G. 2 vom 05.04.2007;

Festgestellt, dass es sich bei gegenständlichen Antrag um eine Kulturumwidmung „grün in grün“ handelt, welche laufend genehmigt werden kann;

Nach Feststellung, dass die Kulturumwidmung „grün in grün“ keiner Mitteilung und Zustellung der genehmigten Änderung an den Grundeigentümer bedarf;

- dass mit eigenem Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 387 vom 15.10.2024 das Verfahren zur Umwidmung "Grün in Grün" Umwidmung in der K.G. Sankt Magdalena in Gsies auf der Gp. 1381 und Gp. 1382 in E.Zl. 39/I eingeleitet wurde;

- dass obiger Beschluss Nr. 387/GA/2024 im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des LG 9/2018 zusammen mit den technischen Unterlagen für 30 Tage vom 28.10.2024 bis zum 26.11.2024 im Südtiroler Bürgernetz und auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Gsies veröffentlicht wurde und nun dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt wird;

- dass in diesem Zeitraum keine Stellungnahmen oder Einwände gegen die Maßnahme eingegangen sind;

Richiedente: Haberer Reinhold, Kopeirn 2a, 39030 Valle di Casies

La documentazione tecnica elaborata dal Agr. dott. Hannes Graf di Varna di data 11.09.2024, è composta da:

- proposta alla modifica del piano paesaggistico e urbanistico
- relazione tecnica
- Elenco delle particelle
- tabella riasuntiva
- estratti:
 - ortofoto
 - Piano paesaggistico
 - Piano delle zone di pericolo
 - modifiche
- Relazione ambientale
- documentazione foto

Constatato che secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 7538) la documentazione per la modifica è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan);

Esaminata la documentazione allegata alla domanda viene constatato, che questa può essere approvata e che il cambiamento di cultura da bosco in zona di verde agricolo e da bosco in prato e pascolo alberato è giustificato e quindi può essere sostenuto;

Dato atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 02.10.2024 ha approvato la proposta per la modifica e ha constatato che la modifica del piano paesaggistico in oggetto non è soggetta alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della L.P. 13.10.2017, n. 17;

Visto la relazione ambientale in allegato del 11.09.2024 sec. L'art. 34 della L.P. 2 del 05.04.2007;

Dato atto, che la domanda in oggetto riguarda il cambiamento di cultura "verde in verde", che può essere approvato in via continuativa;

Accertato che i cambiamenti di cultura "verde in verde" non necessitano né della comunicazione, né della notifica al proprietario dei rispettivi terreni della modifica approvata;

- che con delibera della Giunta comunale n. 387 d.d. 15.10.2024 è stato avviato il procedimento per la proposta di modifica "verde in verde" Modifica nel C.C. Santa Maddalena di Casies della p.f. 1381 e p.f. 1382 in P.T. 39/I;

- che suddetta delibera n. 387/GC/2024 è stata pubblicata ai sensi dell'art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018 insieme agli allegati tecnici per 30 giorni dal 28.10.2024 al 26.11.2024 sul sito della rete civica Alto Adige e sull'albo pretorio del Comune di Valle di Casies e ora viene presentata per l'approvazione al Consiglio Comunale;

- che in tale periodo non sono pervenute osservazioni o proposte relative al provvedimento;

- dass mit Schreiben vom 02.09.2025 Prot. Nr. 0012552 das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, zur Sitzung Nr. 23/25 vom 23.07.2025 übermittelt wurde, wie folgt:

Es sind drei verschiedene Umwidmungen vorgesehen:

- Umwidmung von Wald in Weidegebiet und alpinen Grünland: Diese Umwidmung wird gutgeheißen mit Ausnahme des schmalen Waldstreifens im oberen Bereich der Gp. 1382, bei dem es sich um eine steile Böschung handelt, die weiterhin bewaldet bleiben soll;
- Umwidmung von Wald in bestockte Wiese und Weide: Auch dieser Teil des Umwidmungsantrages kann gutgeheißen werden. Die Lärchen auf der betroffenen Fläche müssen erhalten bleiben;
- Umwidmung von bestockter Wiese und Weide in Weidegebiet und alpinen Grünland: Die Umwidmung wird teilweise befürwortet. In jenen Bereichen wo ein lockerer Baumbestand vorhanden ist, bleibt die Widmung bestockte Wiese und Weide weiterhin aufrecht, damit der Charakter einer bestockten Weide erhalten bleibt. Die Lärchen und einzelne Zirben müssen erhalten bleiben;

- ebenfalls wurde mit Schreiben vom 02.09.2025 (Prot. Nr. 0012552) des Amtes für Landschafts- und Gemeindeplanung die Planunterlage mit den angepassten Änderungen zum Gutachten der Sitzung Nr. 23/25 vom 23.07.2025 der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt. Diese Planunterlage bildet wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 21 vom 21.10.1996 in geltender Fassung und insbesondere in den Art. 5 desselben;

Nach Einsichtnahme in die Rundschreiben Nr. 05/2013 und 01/2014 der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung;

In das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 mit den nachfolgenden Änderungen, insbesondere in die Artikel 47, 48, 53 und 54 wurde Einsicht genommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

- che con lettera del 02.09.2025 n° prot. 00125520 è stato presentato il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio della riunione n. 23/25 del 23.07.2025 come segue:

Sono previste tre diverse trasformazioni:

- Trasformazione da bosco in pascolo e verde alpino: questa trasformazione è approvata con l'eccezione della stretta striscia di bosco nella parte superiore della p.f. 1382 che dovrà rimanere boscata trattandosi di una scarpata ripida.
- Trasformazione da bosco in prato e pascolo alberato: anche questa parte della richiesta di trasformazione può essere approvata. I larici presenti sull'area interessata devono essere conservati.
- Trasformazione da prato e pascolo alberato in pascolo e verde alpino: la trasformazione è parzialmente approvata. Nelle aree in cui è presente un'alberatura rada, la destinazione d'uso del suolo di prato e pascolo alberato rimane in vigore, in modo da preservare il carattere di pascolo alberato. I larici e i singoli pini cembri devono essere conservati.

- con lettera del 02.09.2025 (prot. n. 0012552) l'Ufficio per la pianificazione paesaggistica e comunale ha inoltre trasmesso la documentazione di progetto con le modifiche apportate in seguito al parere della seduta n. 23/25 del 23.07.2025 della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo territoriale. Tale documentazione di pianificazione costituisce parte integrante della presente delibera.

Vista la Legge provinciale 21.10.1996, n. 21 in vigore ed in particolare dell'art. 5 della stessa;

Viste le circolari n. 05/2013 e 01/2014 della Ripartizione natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

Vista la L.P. 10.07.2018, n. 9 e successive modifiche, in particolare gli articoli 47, 48, 53 e 54 della stessa;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Annelies Steinmair*, am 17.10.2025, Prot.Nr. 0013881 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. uLoUH9gsemjQOghwakVFg0WBll1Gl32pk/MEowPYHS0=;

b e s c h l i e ß t

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Annelies Steinmair*, in data 17.10.2025 n. prot. 0013881 con impronta digitale n. uLoUH9gsemjQOghwakVFg0WBll1Gl32pk/MEowPYHS0=;

il Consiglio comunale

der Gemeinderat

einstimmig,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Maßnahme zur Abänderung des Bauleit- und Landschaftsplanes der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 48 und 53 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018, vorzuschlagen und zu genehmigen und zwar gemäß der angeführten Unterlagen (ausgearbeitet von Agr. Dr. Hannes Graf mit Datum 11.09.2024), welche wesentlichen Bestand dieses Beschlusses bilden:

Antragsteller: Haberer Reinhold, Kopeirn 2a, 39030 Gsies

Die technischen Unterlagen ausgearbeitet von Agr. Dr. Hannes Graf aus Vahrn mit Datum 11.09.2024 bestehen aus:

- Vorschlag zur Änderung des Landschafts- und Bauleitplanes
- technischer Bericht
- Parzellenverzeichnis
- tabellarische Zusammenfassung
- Auszüge:
 - Orthophoto
 - Landschaftsplan
 - Gefahrenzonenplan
 - Änderung
- Umweltbericht
- Fotodokumentation

Die von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, in der 23/25 vom 23.07.2025 festgelegten Auflagen wie folgt Eigen zu machen:

Es sind drei verschiedene Umwidmungen vorgesehen:

- Umwidmung von Wald in Weidegebiet und alpines Grünland: Diese Umwidmung wird gutgeheißen mit Ausnahme des schmalen Waldstreifens im oberen Bereich der Gp. 1382, bei dem es sich um eine steile Böschung handelt, die weiterhin bewaldet bleiben soll;
- Umwidmung von Wald in bestockte Wiese und Weide: Auch dieser Teil des Umwidmungsantrages kann gutgeheißen werden. Die Lärchen auf der betroffenen Fläche müssen erhalten bleiben;
- Umwidmung von bestockter Wiese und Weide in Weidegebiet und alpines Grünland: Die Umwidmung wird teilweise befürwortet. In jenen Bereichen wo ein lockerer Baumbestand vorhanden ist, bleibt die Widmung bestockte Wiese und Weide weiterhin aufrecht, damit der Charakter einer bestockten Weide erhalten bleibt. Die Lärchen und einzelne Zirben müssen erhalten bleiben;

delibera

unanimemente

1. di proporre ed approvare, per i motivi esposti nelle premesse e ai sensi dell'art. 48 e 53 della Legge provinciale 10.07.2018, n. 9 in vigore, la seguente modifica al piano urbanistico e al piano paesaggistico del Comune di Valle di Casies, come riportato nella rispettiva documentazione tecnica (elaborata dal agr. dott. Hannes Graf con data 11.09.2024) che costituisce parte integrale della presente deliberazione:

Richiedente: Haberer Reinhold, Kopeirn 2a, 39030 Valle di Casies

La documentazione tecnica elaborata dal Agr. dott. Hannes Graf di Varna di data 11.09.2024, è composta da:

- proposta alla modifica del piano paesaggistico e urbanistico
- relazione tecnica
- Elenco delle particelle
- tabella riassuntiva
- estratti:
 - ortofoto
 - Piano paesaggistico
 - Piano delle zone di pericolo
 - modifiche
- Relazione ambientale
- documentazione foto

Di far proprie le seguenti prescrizioni della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio stabilite nella riunione n. 23/25 d.d. 23.07.2025 come segue:

Sono previste tre diverse trasformazioni:

- Trasformazione da bosco in pascolo e verde alpino: questa trasformazione è approvata con l'eccezione della stretta striscia di bosco nella parte superiore della p.f. 1382 che dovrà rimanere boscata trattandosi di una scarpata ripida.
- Trasformazione da bosco in prato e pascolo alberato: anche questa parte della richiesta di trasformazione può essere approvata. I larici presenti sull'area interessata devono essere conservati.
- Trasformazione da prato e pascolo alberato in pascolo e verde alpino: la trasformazione è parzialmente approvata. Nelle aree in cui è presente un'alberatura rada, la destinazione d'uso del suolo di prato e pascolo alberato rimane in vigore, in modo da preservare il carattere di pascolo alberato. I larici e i singoli pini cembri devono essere conservati.

2. Die technischen Unterlagen, welche bereits dem Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 387 vom 15.10.2024 beigelegt wurden, wurden hinsichtlich des Gutachtens aus der Sitzung Nr. 23/25 vom 23.07.2025 der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung vom Amt für Gemeindeplanung angepasst. Diese Planunterlage eingelangt am 02.09.2025 mit Prot. Nr. 0012552 wird genehmigt und bildet wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.
3. Im Sinne des Art. 53, Absatz 7 des L.G. Nr. 9/2018 wird dieser Beschluss unverzüglich der Landesabteilung Natur Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
4. Darauf hingewiesen, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung zu Lasten des Haushaltsplanes der Gemeinde bedingt.
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
2. La documentazione tecnica, già allegata alla delibera del Comitato comunale n. 387 del 15.10.2024, è stata adeguata in base al parere espresso nella seduta n. 23/25 del 23.07.2025 della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo territoriale dall' Ufficio per la pianificazione comunale. Questa planimetria, pervenuta il 02.09.2025 con prot. n. 0012552 viene approvata e costituisce parte integrante della presente delibera.
3. Ai sensi dell'art. 53, capoverso 7 della L.P. n. 9/2018 questa delibera sarà trasmessa immediatamente alla Ripartizione provinciale Natura Paesaggio e Sviluppo del territorio.
4. Si dà atto che la presente delibera non comporta nessun impegno di spesa a carico del bilancio comunale.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AnS/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 23.10.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 23.10.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.